




Addeen

A decorative flourish consisting of two symmetrical, swirling scroll-like elements connected by a thin horizontal line, positioned below the word 'Addeen'.

Dr. Mahathir Bin Mohamad

#07.817

07.75090
MAY

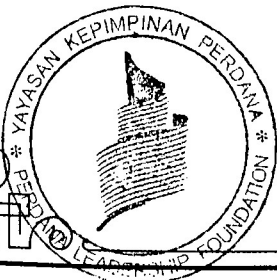
Addeen



Katakanlah (wahai Muhammad),

“Wahai Tuhan yang mempunyai pemerintahan! Engkaulah yang memberi pemerintahan kepada sesiapa yang Engkau kehendaki dan Engkaulah yang mencabut pemerintahan daripada sesiapa yang Engkau kehendaki. Engkaulah juga yang memuliakan sesiapa yang Engkau kehendaki dan Engkaulah yang menghina sesiapa yang Engkau kehendaki. Dalam kekuasaan Engkaulah sahaja adanya segala kebaikan. Sesungguhnya Engkau Maha Berkuasa atas tiap-tiap sesuatu”.

Surah Ali “Imran : Ayat 26



Dr. Mahathir Bin Mohamad

PUSTAKA PERDANA



1013459

Cara Hidup Islam



1. Saya bukanlah seorang yang terpelajar dalam agama Islam. Sudah tentu saya bukanlah seorang ulama. Tetapi saya dilahir sebagai orang Islam, dibesar sebagai orang Islam, dan tidak pernah fikir diri sebagai lain dari orang Islam. InsyaAllah saya harap akan meninggal dunia sebagai orang Islam.
2. Sebagai seorang orang Islam saya bukan sahaja percaya kepada agama Islam, tetapi juga ingin tahu dan amal ajaran Islam. Saya dimaklumkan bahawa Islam bukan sahaja satu agama, satu kepercayaan. Islam juga adalah satu cara hidup. Oleh itu apakah cara hidup yang dibawa oleh Islam.
3. Sifat dan kelakuan seseorang dipengaruhi oleh nilai hidup yang dipercayai dan diamal olehnya. Jika cara hidup Islam hendak diamal oleh seorang Muslim, maka ia perlu tahu dan amal nilai hidup Islam.
4. Untuk ini cara yang terbaik ialah dengan memahami Al-Quran, yang merupakan wahyu Allah SWT kepada Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam untuk mereka yang menerima agama Islam.
5. Al-Quran disampaikan kepada Nabi Muhammad dalam Bahasa Arab, bahasa yang dituturkan oleh Nabi. Dijelaskan bahawa Baginda akan faham wahyu kerana ia adalah dalam Bahasa bangsanya.
6. Seorang bukan Arab tidak akan faham Al-Quran. Oleh kerana Allah SWT utamakan kefahaman ajaran Islam, tidaklah mencukupi jika orang Muslim baca sahaja Al-Quran tanpa memahami.
7. Orang bukan Arab yang hendak faham Al-Quran perlu terjemahan dari bahasa Arab kepada Bahasa dirinya. Saya hanya faham ayat Al-Quran setelah membaca dalam Bahasa Melayu dan Inggeris. Saya berpendapat jika terjemahan ayat adalah sama dalam terjemahan tiga salinan Quran, saya boleh anggap terjemahan itu betul.
8. Saya kagum apabila mendapat tafsiran yang benar dalam Al-Quran. Saya dapati ajaran Islam bukan sahaja memberangsangkan tetapi juga saya disedarkan banyak dari amalan orang Islam tidak menepati rukun Islam.
9. Umpamanya orang Islam adalah bersaudara dengan orang Islam lain. Tetapi amat jelas mereka tidak bersaudara kerana mereka sering berperang sesama mereka.

10. Islam juga larang membunuh, walaupun orang bukan Islam. Tetapi orang Islam sering membunuh orang Islam dan bukan Islam tanpa kekesalan.
11. Terdapat banyak lagi larangan Islam dalam Quran yang orang Islam bukan sahaja tidak peduli tetapi juga melakukan yang bertentangan dengan larangan dalam Al-Quran.
12. Adalah jelas orang Islam tidak amal cara hidup Islam seperti yang disarankan dalam Al-Quran. Mungkin ini kerana mereka tidak tahu.
13. Oleh sebab inilah saya cuba kenal pasti dan susun sebanyak mungkin nilai Islam dalam Al-Quran supaya kita akan ketahui dan amalkan. Saya amat percaya jika kita orang Islam ikut nilai hidup Islam kita akan jadi orang yang baik di dunia dan di akhirat.
14. Buku ini adalah himpunan nilai-nilai Islam dalam Al-Quran. Saya juga adakan pemahaman saya berkenaan ayat-ayat ini dalam bahasa Melayu dan Inggeris. Pembaca boleh baca terjemahan ayat dari bahasa Arab ke bahasa Melayu dan Inggeris.
15. InsyaAllah, pembaca mungkin faham nilai-nilai Islam yang membolehnya cuba hidup cara Islam, dan akan menjadi manusia yang baik dan berjaya di dunia dan di akhirat. Ini adalah kepercayaan saya.
16. Dengan itu Islam dan orang Islam akan lebih dihormati dan tidak dikait dengan keganasan. InsyaAllah.



Dr. Mahathir Bin Mohamad

The Way Of Life Of Islam



1. I am not an ulama. I did not study Islam to the level of getting a degree.
2. I realise many will say I have no right to speak, much less write a book on Islam.
3. But I am a Muslim. I was born a Muslim, and brought up as a Muslim. Because of that I consider I have a right to understand my Muslim religion.
4. My mother was the first to teach me about Islam. My mother was not formally taught the religion of Islam. But she understood the basis of Islam. She understood what is enjoined by Islam and what is forbidden, what is sinful and what earns merit, the injunctions in Islam, and the rituals that are compulsory for Muslims.
5. Then a religious teacher was paid to ensure I understand Islam better. I began to memorise the verses of the Muqaddam. But there were little explanations of the verses I had to read and memorise.
6. In the Malay school, religion was taught in the afternoon. It is also done in the secondary school and the English school. But again, there was not much explanation regarding the verses of the Quran. The stress was on the performance of the compulsory rituals. The rituals for the afterlife consist of the prayers, the fasts, the payment of religious tithes, and the pilgrimage to Mecca and the declaration of faith.
7. When I grew up, I became conscious of the situation of Muslims. They were backward. All the things they use were not made by them. Everything was made by the Europeans. The motor vehicles certainly were not made by Muslims. Trains, airplanes and all kinds of machines: all were made by people who were not Muslims. I ask myself whether Islam forbids all these from being made by Muslims.
8. When I was young, there was a fatwa that motorised vehicles could not be used for carrying the body of deceased Muslims, because they were made by infidels. There was also a belief that electric lights could not be used in mosques because they were made by infidels.
9. At that time I accepted all this as true and Islamic. But today we reject all these beliefs. Vehicles carrying the dead are all motorized and all mosques have electric lights and are even air-conditioned. Maybe some will think that all these stories are made up. But these beliefs were true in the old days. The understanding of Islam in the past was very shallow. Perhaps very little of the Quran were explained in Malay. The translation by the teachers were also inadequate. But we accept their teachings without question.
10. Most of the Quranic verses were read in Arabic and memorised. The ustaz provides some explanation as to the meaning.

11. The Islam which we Malays accept is the Malay translation of Islam by the ustaz. When we pray, after reciting in Arabic, we repeat the Malay version.
12. The true Quran is in Arabic but we would not understand it unless it is translated to our language.
13. When I read the Quran in my language, I find a lot of explanations, advise and guidance on the way of life and death of Muslims. Then only could we abide by the injunctions of Islam as found in the Quran.
14. I believe that the success or otherwise of an individual or race depend on the living values accepted and practiced. In the Quran are found many guidance on the living values for Muslims so that they will live the life of Islam. But these guidance can only be understood if they are in the language of the reader. Most Muslims do not speak Arabic. Only through translations can they benefit from the teachings of their religion.
15. We know that in Islam there are things which are enjoined upon us or proscribed. For example, Muslims are brothers and they are forbidden from killing especially killing co-religionists.
16. But we know that Muslims often fight and kill each other. Obviously, they are not practising the way of life of Muslims. And the result is disastrous for them.
17. Therefore there is a need for Muslims to know the teachings of Islam so as to practise it.
18. Because I wish to know the values and way of life of Islam, I read the Quran many times in Malay and English. I learnt the way of life that is incumbent upon a Muslim.
19. To the extent that I can, I try to practice the way of life of Islam. I do not know what other people think of me. But I believe practising the way of life of Islam gave me many benefits and successes. And I am convinced that if Muslims accept and practise the Islamic values, they too will succeed and have a good life. Because of that I try to produce a book containing the Islamic value system for anyone interested.
20. This book contains nearly all the Islamic values in the Quran. I try to list all these values in Arabic, Malay and English so all can understand.
21. It is up to the reader to think and understand the goodness of these values. Again it is up to the readers to try and practice these values and benefit by them, If they are good for your own self, maybe they will be good for your society and for all Muslim societies.





Proses Perbitan
Bulan
Adhien



Proses Penerbitan Buku Addeen

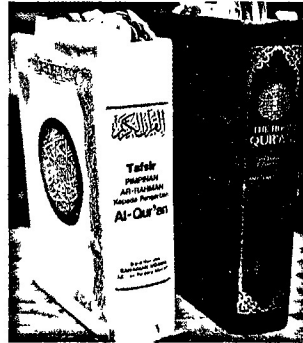
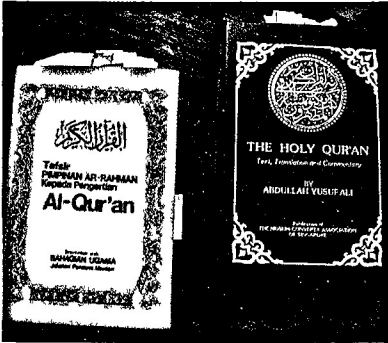
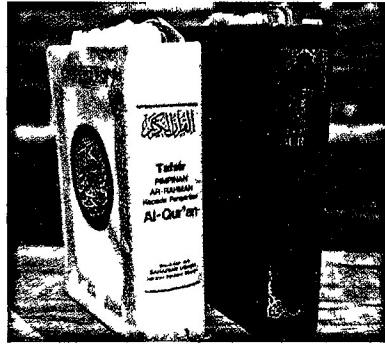
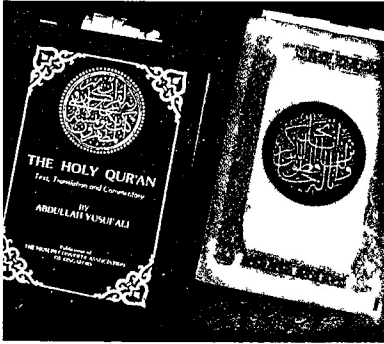


01

Al-Quran terjemahan milik Dr Mahathir yang digunakan sebagai sumber rujukan tadabbur dan penghayatan beliau lebih daripada setengah abad.



The Quran translation books owned by Dr Mahathir that he used as a source for tadabbur (to ponder, reflect and think) for more than half a century.



Proses Penerbitan Buku Addeen



02

Ayat-ayat tadabbur yang memberi kesan mendalam di hati beliau akan diletakkan tanda seperti ini.



The verses of Quran which he felt powerful and left a profound effect in his heart were marked this way.



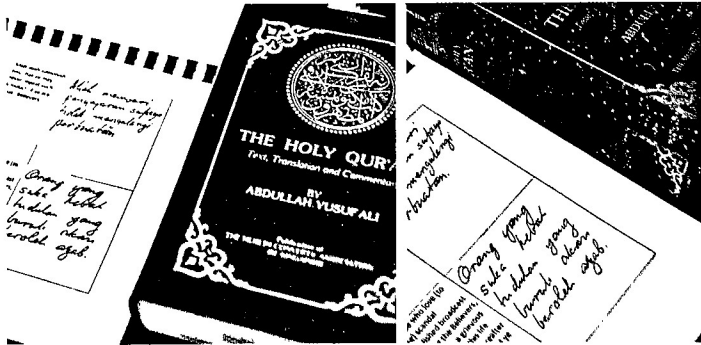
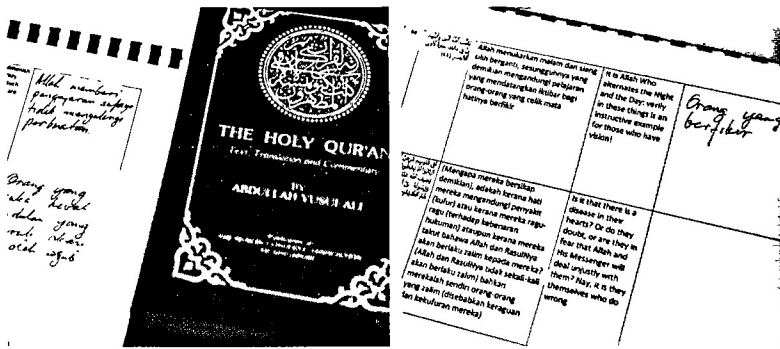
Proses Penerbitan Buku Addeen



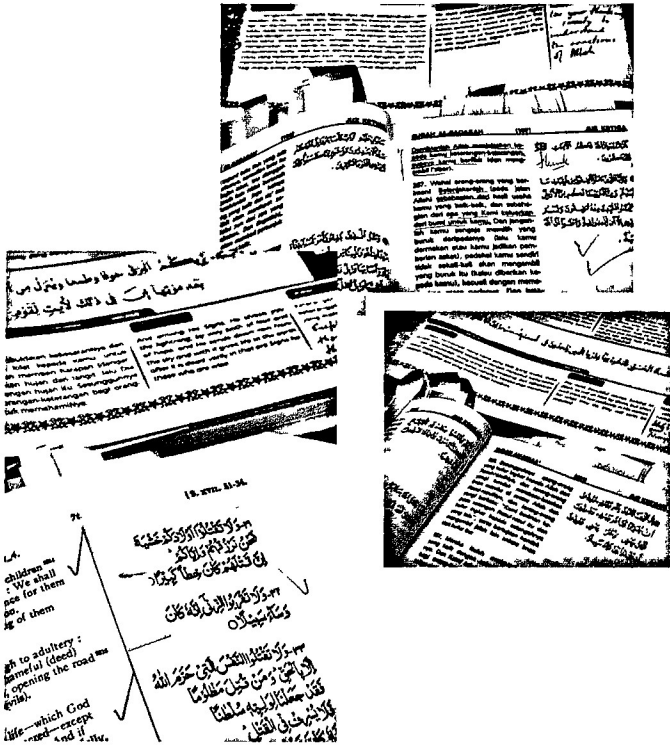
03

Setelah ayat-ayat yang menjadi pilihan Dr Mahathir dikeluarkan, ianya dibukukan dan pandangan beliau bagi setiap ayat tersebut turut disertakan.

The verses were then extracted and turned into a book which also carries his views on each verse.



Proses Penerbitan Buku Addeen



04

Proses menyemak semula contoh buku yang telah siap dibandingkan dengan nota-nota catatan dan ayat-ayat pilihan Dr Mahathir.



The process of reviewing the book sample involves comparing Dr Mahathir's notes with the selected verses.



Proses Penerbitan Buku Addeen

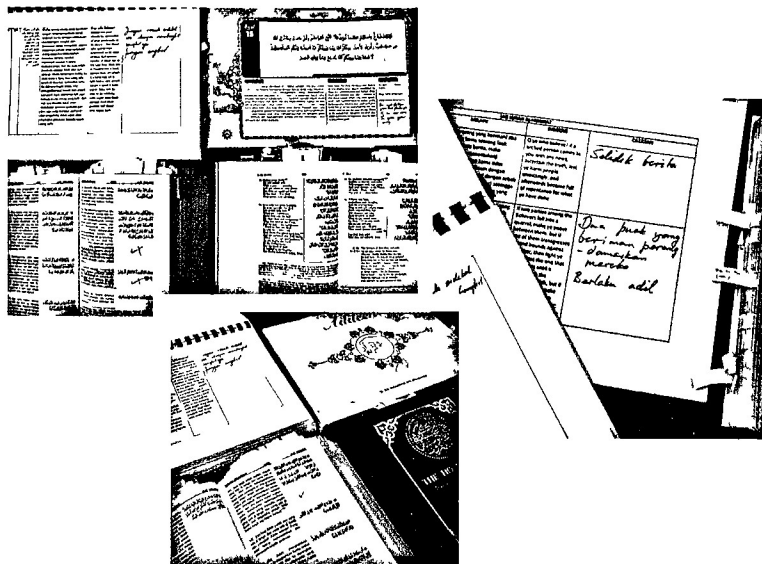


05

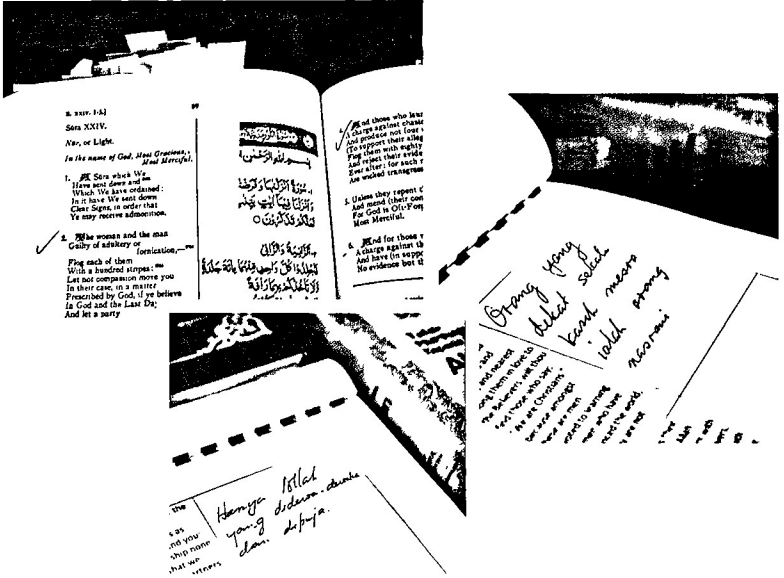
Contoh ayat pilihan, maksud, disertakan catatan pandangan Dr Mahathir.



The samples of selected verses and their meanings accompanied by Dr Mahathir's views.



Proses Penerbitan Buku Addeen



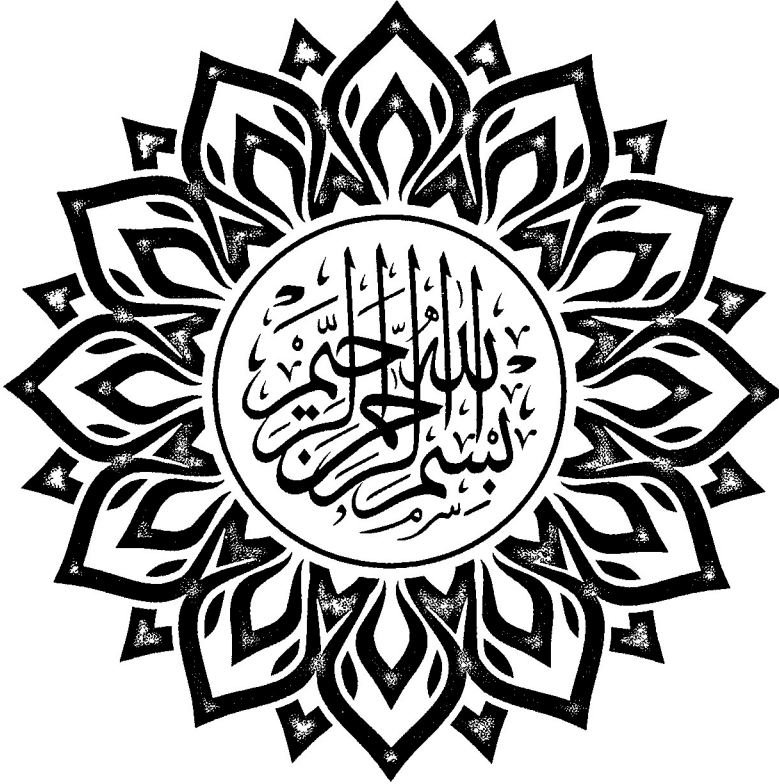
06

Indeks ayat-ayat Al-Quran disediakan supaya ianya mudah difahami dan memudahkan pembaca mencari ayat-ayat mengenai nilai-nilai kehidupan berlandaskan Al-Quran.



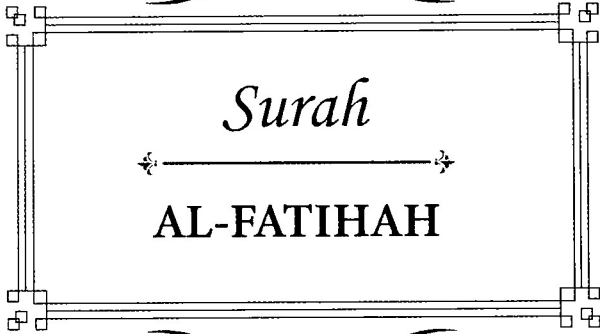
The index is available for readers to easily find and understand about the verses in the Quran which speak volumes on the values of life.



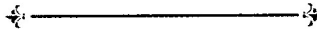




Addeen



Surah



AL-FATIHAH



سورة الفاتحة

Ayat

06

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

Maksud Ayat:

Tunjukilah kami jalan yang lurus.

Meaning:

Show us the straight way.

Catatan:

Jelas. Allah tidak suka berdolak dalik Tunjuk jalan yang lurus.

Allah shows the straight way.



Addeen



Surah



AL-BAQARAH



سورة البقرة

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ

٤

Ayat

04

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

Maksud Ayat:

Dan juga orang-orang yang beriman kepada Kitab "Al-Quran" yang diturunkan kepadamu (Wahai Muhammad) dan Kitab-kitab yang diturunkan dahulu daripadamu, serta mereka yakin akan (adanya) hari akhirat (dengan sepenuhnya).

Meaning:

And who believe in the Revelation sent to thee, and sent before thy time, and (in their hearts) have the assurance of the Hereafter.

Catatan:

Islam mengiktiraf semua kitab samawi (revealed scriptures) yang diturunkan sebelum Al-Quran.

Islam recognizes all reveal knowledge sent before the time of the prophet.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾

Ayat

11

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

سورة البقرة

Maksud Ayat:

Dan apabila dikatakan kepada mereka: Janganlah kamu membuat bencana dan kerosakan di muka bumi, mereka menjawab: Sesungguhnya kami orang-orang yang hanya membuat kebaikan.

Meaning:

When it is said to them: "Make not mischief on the earth", they say: "Why, we only want to make peace!".

Catatan:

Jangan buat huru-hara Ini dilarang.
Islam forbids the creation of trouble.

وَأٰمِنُوا بِمَا أَنزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كٰفِرٍ بِهِ وَلَا
تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِنِّي فَاتِنُونَ ﴿٤١﴾

Ayat

41

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

Maksud Ayat:

Dan berimanlah kamu dengan apa yang Aku turunkan (Al-Quran) yang mengesahkan benarnya Kitab yang ada pada kamu dan janganlah kamu menjadi orang-orang yang mula-mula kafir (ingkar) akan ia dan janganlah pula kamu menjadikan ayat-ayatKu (sebagai harga untuk) membeli kelebihan-kelebihan yang sedikit faedahnya dan kepada Akulah sahaja hendaklah kamu bertakwa.

Meaning:

And believe in what I reveal, confirming the revelation which is with you, and be not the first to reject faith therein, nor sell My Signs for a small price: and fear Me, and Me alone.

سورة البقرة

Catatan:

Percayalah akan apa yang Aku (Allah) turunkan.

Believe in Allah's reveal knowledge.

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾

Ayat

42

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

Maksud Ayat:

Dan janganlah kamu campur adukkan yang benar itu dengan yang salah dan kamu sembunyikan yang benar itu pula padahal kamu semua mengetahuinya.

Meaning:

And cover not Truth with falsehood, nor conceal the Truth when ye know (what it is).

Catatan:

Jangan sembunyi kebenaran Jangan bohong.

Don't hide the truth (Don't lie).

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا

تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾

Ayat

44

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

سورة البقرة

Maksud Ayat:

Patutkah kamu menyuruh manusia supaya berbuat kebaikan sedang kamu lupa akan diri kamu sendiri; padahal kamu semua membaca Kitab Allah, tidakkah kamu berakal?

Meaning:

Do ye enjoin right conduct on the people and forget (to practise it) yourselves and yet ye study the Scripture? Will ye not understand?

Catatan:

Jangan suruh buat kebaikan tapi kamu sendiri tidak.

Do not ask to do good but you yourself do not.

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾

Ayat
52

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

Maksud Ayat:

Kemudian sesudah itu kami maafkan kesalahan kamu, supaya kamu bersyukur.

Meaning:

Even then We did forgive you; there was a chance for you to be grateful.

Catatan:

Allah memaafkan dan kamu bersyukur.

Allah forgives and you must be grateful.

سورة البقرة

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا
رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾

Ayat
59

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

Maksud Ayat:

Kemudian orang-orang yang zalim (penderhaka) itu mengubah perkataan (perintah Kami) yang dikatakan kepada mereka dengan melakukan sebaliknya; maka Kami turunkan ke atas orang-orang yang zalim itu bala bencana dari langit dengan sebab mereka sentiasa berlaku fasik (menderhaka).

Meaning:

But the transgressors changed the word from that which had been given them; so We sent on the transgressors a plague from heaven, for that they infringed (our command) repeatedly.

Catatan:

Jangan ubah, (salah tafsir) perkataan Allah dalam Al-Quran.
Do not change (misinterpret) the words of Allah.

وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ۖ فَانفَجَرَتْ
مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۗ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَهُمْ ۖ كُلُوا وَاشْرَبُوا مِن
رِّزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦٠﴾

Ayat
60

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

سورة البقرة

Maksud Ayat:

Dan (ingatlah) ketika Nabi Musa memohon supaya diberi air untuk kaumnya, maka Kami berfirman: "Pukullah batu itu dengan tongkatmu", (dia pun memukulnya), lalu terpancutlah dari batu itu dua belas mata air; sesungguhnya tiap-tiap satu puak (di antara mereka) telah mengetahui tempat minumannya masing-masing. (Dan Kami berfirman): Makanlah dan minumlah kamu dari rezeki Allah itu dan janganlah kamu merebakkan bencana kerosakan di muka bumi.

Meaning:

And remember Moses prayed for water for his people; We said: "Strike the rock with thy staff." Then gushed forth therefrom twelve springs. Each group knew its own place for water. So eat and drink of the sustenance provided by Allah, and do no evil nor mischief on the (face of the) earth.

Catatan:

Bersyukur dengan pemberian oleh Allah. Jangan lakukan perkara-perkara yang dilarang di atas muka bumi.

Be grateful to Allah do not do what is forbidden.

قُلْ أَتَحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلِنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ

أَهْلُ مَخْلُصُونَ ﴿١٣٩﴾

Ayat

139

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

Maksud Ayat:

Katakanlah (wahai Muhammad): Patutkah kamu (wahai kaum Yahudi dan Nasrani) membuat bantahan terhadap kami mengenai pilihan Allah dan pengurniaannya? Padahal Dialah Tuhan kami dan Tuhan kamu. Bagi kami (faedah) amal kami dan bagi kamu pula (faedah) amal kamu (kalau diikhlasakan) dan kami adalah (mengerjakan amal dengan) ikhlas kepadaNya.

سورة البقرة

Meaning:

Say: Will ye dispute with us about Allah, seeing that He is our Lord and your Lord; that we are responsible for our doings and ye for yours; and that we are sincere (in our faith) in Him?

Catatan:

Kita bertanggungjawab atas apa yang kita lakukan.

You are responsible for what you do.

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ
الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۗ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ
يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ ۗ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ
هَدَى اللَّهُ ۗ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِعَ إِيمَانَكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ

Ayat

143

١٤٣

MAD 6

QALQALAH

MAD 4/5

GHUNNAH

MAD 2/4/6

Maksud Ayat:

Dan demikianlah (sebagaimana Kami telah memimpin kamu ke jalan yang lurus), Kami jadikan kamu (wahai umat Muhammad) satu umat yang pilihan lagi adil, supaya kamu layak menjadi orang yang memberi keterangan kepada umat manusia (tentang yang benar dan yang salah) dan Rasulullah (Muhammad) pula akan menjadi orang yang menerangkan kebenaran perbuatan kamu. (Sebenarnya kiblat kamu ialah Kaabah) dan tiadalah Kami jadikan kiblat yang engkau mengadapnya dahulu itu (wahai Muhammad), melainkan untuk menjadi ujian bagi melahirkan pengetahuan Kami tentang siapakah yang benar-benar mengikut Rasul serta membenarkannya dan siapa pula yang berpaling tadah (berbalik kepada kekufurannya) dan sesungguhnya (soal peralihan arah kiblat) itu adalah amat berat (untuk diterima) kecuali kepada orang-orang yang telah diberikan Allah petunjuk hidayat dan Allah tidak akan menghilangkan (bukti) iman kamu. Sesungguhnya Allah Amat melimpah belas kasihan dan rahmatNya kepada orang-orang (yang beriman).

